



Patrimoni Portuali Industriali in Friuli Venezia Giulia



Convegno internazionale
21 - 22 - 23 ottobre 2010
Trieste

www.portindustrialheritages.org



REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA

Il programma



GIOVEDÌ 21 OTTOBRE 2010

Auditorium Museo Revoltella, Trieste

9.30 *Registrazione relatori e partecipanti*

11.00 Conferenza stampa - Apertura dei lavori

Renzo Tondo – Presidente della Regione Friuli Venezia Giulia

(*) Sandro Bondi – Ministro per i Beni e le Attività Culturali

Francesco Karrer – Presidente del Consiglio Superiore dei Lavori Pubblici

Riccardo Riccardi – Assessore alla mobilità e infrastrutture di trasporto della Regione F.V.G.

Piero Camber – Presidente della commissione cultura della Regione F.V.G.

Roberto Dipiazza – Sindaco del Comune di Trieste

Maria Teresa Bassa Poropat - Presidente della Provincia di Trieste

Antonio Paoletti – Presidente della Camera di commercio di Trieste

Vittorio Sgarbi – Soprintendente al Polo museale di Venezia

Alessandra Mottola Molfino – Presidente nazionale di Italia Nostra

INTERVENTI DEI PARTNERS

13.00 *Pranzo*

15.00 Visita al Porto Vecchio di Trieste

Antonella Caroli e Oscar Bullo

Lega Navale – Sala Convegni, Trieste

17.00 Ripresa dei lavori - Introduce Giulia Giacomich, presidente della sezione di Trieste di Italia Nostra

“Scenari futuri per il Porto Vecchio di Trieste”

Antonella Caroli, delegata di Italia Nostra e Roberto Di Paola, architetto

“La cultura dell’Urban design nei siti storici: il caso dei nuovi insediamenti nell’HafenCity di Amburgo”

Jurgen Bruns-Berentelg - CEO HafenCity Hamburg

“Il complesso museale del Porto Vecchio di Trieste”

Antonella Caroli – delegata di Italia Nostra

“Il potere dei nuovi master plan”

Peter Lorenz - architetto

Vittorio Sgarbi – Soprintendente al Polo museale di Venezia

19.00 Inaugurazione della mostra

“Il restauro delle centrali energetiche in Germania”

Barbara Fornasir e Luca Girardini, architetti

20.00 *Buffet - workshop Lega Navale, Trieste*

VENERDÌ 22 OTTOBRE 2010

Camera di Commercio – Sala Maggiore, Trieste

WATERFRONT URBANI E PATRIMONIO CULTURALE DEI PORTI STORICI

9.00 Roberto Pirzio-Biroli, architetto - chairman
“Concetti innovativi dei master plan”

Dirk Schubert - HafenCity University, Amburgo
“Questioni storiche: prospettive comparate dei waterfront urbani nei porti europei”

Gene Desfor - York University, Toronto
“L’evoluzione del waterfront industriale di Toronto: una prospettiva socio-ecologica”

Rinio Bruttomesso - direttore del Centro Città d’Acqua di Venezia
“Tradizione e modernità nel recupero del waterfront urbano di Copenhagen”

Pedro Ressano Garcia – Coordinatore del Laboratorio europeo di waterfront design, Lisbona
“Il waterfront di Lisbona nel contesto del 21° secolo”

Piotr Lorens - University of Technology, Facoltà di Architettura, Gdansk
“Aspetti generali della tutela dei waterfront in Polonia”

Bertolini, Marchetta, Zevi - Università La Sapienza, Roma
“Nuovi paesaggi portuali”

Vittorio Sgarbi – Soprintendente al Polo Museale di Venezia

13.00 *Trasferimento dei partecipanti da Trieste a Monfalcone*

13.30 *Buffet presso l’Europa Palace Hotel (ex Albergo Impiegati), Monfalcone*

14.30 Presentazione di progetti finanziati dall’UE e dalla Regione F.V.G. per la salvaguardia del patrimonio industriale marittimo e il sostegno della politica museale

15.30 Visita al villaggio operaio, allo storico distretto residenziale di Panzano e all’ ex Albergo Operai (futuro museo di tecnologia portuale)

16.30 Visita ai cantieri navali Fincantieri di Monfalcone

18.00 Ritorno a Trieste

19.00 Buffet - Workshop, Società Triestina Canottieri Adria 1877

SABATO 23 OTTOBRE 2010

9.00 Trasferimento dei partecipanti da Trieste a Torviscosa

10.00 Visita alla città e al complesso industriale di Torviscosa, 1938

12.30 Buffet a Villa Manin, Passariano
Saluto di benvenuto - “Centro regionale di catalogazione e restauro” di Villa Manin

14.30 Trasferimento dei partecipanti da Passariano a Malnisio (Pn)

16.00 Visita alla Centrale elettrica di Malnisio

18.30 Ritorno a Trieste

19.30 Conclusioni e saluti

La scheda di iscrizione



COMPILARE E TRASMETTERE
all'indirizzo e-mail: info@portindustrialheritages.org
oppure via fax al + 39 040 414078

Informazioni anagrafiche

Nome	Cognome
Indirizzo	Città/Nazione
Telefono /Cellulare	E-mail

Per visitare il Porto Vecchio di Trieste

Data di nascita/...../.....	Numero del passaporto o altro Documento
Luogo di nascita	Tipo documento:
Indirizzo	Numero:
	Città/Nazione

Quota di registrazione (contributo spese)

Euro 60,00

Da versare a:

POSTE ITALIANE S.P.A., indirizzo: Piazza Vittorio Veneto 1 - Trieste, Italia.

BIC/SWIFT: BPPITRRXXX - Account No. 16912347

IBAN IT85 H076 0102 2000 0001 6912 347

Nome del beneficiario: ITALIA NOSTRA SEZIONE DI TRIESTE, ONLUS

Inviare l'attestazione di avvenuto pagamento all'indirizzo e-mail : info@portindustrialheritages.org
oppure via fax al numero +39 040 414078

Per la prenotazione alberghiera contattare Maddalena Mayneri : mayneri62@gmail.com

Ulteriori informazioni: www.portindustrialheritages.org / info@portindustrialheritages.org / + 39 340 3488535

Patrocini e Partners



Patrocini

**Italia
Nostra**

 REGIONE AUTONOMA
FRIULI VENEZIA GIULIA



comune di trieste



PROVINCIA
di TRIESTE



Comune di Monfalcone
Provincia di Gorizia



Camera di Commercio
Trieste



Comune di Torviscosa



Città di Codroipo



Comune di Montereale Valcellina

Ente promotore : ITALIA NOSTRA

Con il contributo della REGIONE FRIULI VENEZIA GIULIA

Il Convegno Patrimoni Portuali e Industriali in Friuli Venezia Giulia è il risultato di un'azione di tutela diretta della Sezione di Trieste di ITALIA NOSTRA che ha l'intento di proteggere e promuovere la riqualificazione degli edifici storici siti nel Porto Vecchio di Trieste. ITALIA NOSTRA è un'associazione culturale nazionale impegnata a difendere il patrimonio storico, culturale e ambientale della nazione. L'evento è realizzato con il sostegno della Regione Friuli Venezia Giulia e prevede la partecipazione attiva di AIVP, The worldwide network of port cities (Le Havre) e di Hafencity University di Amburgo. Il convegno è occasione di approfondimento economico-architettonico dello sviluppo urbano degli spazi che si affacciano sul mare, con particolare riferimento alla promozione culturale, portuale e turistica. I waterfronts urbani giocano un ruolo significativo nei processi di urbanizzazione delle città-porto in tutto il mondo, favoriscono la nascita di nuovi quartieri, nuovi sistemi sociali ed economici, e forniscono occasione di riproposizioni architettoniche e interventi di restauro di costruzioni storiche portuali. Questo evento raccoglie esperienze internazionali e italiane, portando alla ribalta il caso del porto storico di Trieste e la pianificazione del suo futuro. Nel corso dei lavori sono previste visite guidate ai principali siti storici portuali - industriali della regione: Monfalcone, Torviscosa e Malnisio.

Project manager prof. Antonella Caroli

Sede organizzativa : Via del Sale 4/b, 34121 Trieste

Contatti : Luisa Bernich , mob. + 39 340 3488535

e-mail: info@portindustrialheritages.org

fax + 39 040414078

Direzione scientifica : prof. Antonella Caroli

arch. Roberto Pirzio-Biroli

prof. Dirk Schubert

Comitato organizzatore: Antonella Caroli, Gianna Ganis,

Giulia Giacomich, Maddalena

Mayneri, Gabriella Taddeo

Consulenza scientifica:

arch. Emma Calebich, arch. Alessio Floreancig,

arch. Luca Girardini, arch. Michele Gortan,

dott. Alberto Router-Rutter

Responsabile comunicazione: dott.ssa Gabriella Taddeo

Pubbliche relazioni: Maddalena Mayneri,

Antonella Caroli, Gianna Ganis

Esposizioni : arch. Barbara Fornasir,

arch. Luca Girardini

Light performance : arch. Marianna Accerboni

Photography: arch. Luca Girardini, dott.ssa Olga Micol

Logistica: dott. Oscar Bullo

Partners



DISTRETTO TECNOLOGICO NAUTICO E MARITTIMO
DITENAVE
FRIULI VENEZIA GIULIA

... LAUFWERK B ...

MUSEUM DER ARBEIT
Speicherstadtmuseum



LIBRERIA
INTERNAZIONALE
ITALO SVEVO



TRIESTE HOST



Società Triestina
Canottieri Adria 1877

PORTO
ARTE



Multimedia Partners

NEXTEP

ALLOS